

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENA VNE

J.nr.: 2009-0099
(Tidl. j.nr. 1841)

Klager:

Orango ApS
Nymøllevej 10
4690 Haslev

Indklagede:

Peter Veileborg
Pinievangen 14
3400 Allerød

Parternes påstande:

Klagerens påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet "orango.dk" til klageren.

Indklagedes påstand

Frifindelse.

Dokumenter:

Der er for klagenævnet fremkommet klageskrift modtaget den 5. maj 2009 med syv bilag (1-7), svarskrift modtaget den 13. maj 2009 med ét bilag (A) samt replik modtaget den 13. maj 2009 med ét bilag (8).

Registreringsdato:

Domænenavnet "orango.dk" er registreret den 18. januar 2000.

Sagsfremstilling:

I klageskriftet er bl.a. anført følgende:

"Orango ApS beskæftiger sig med udvikling af webbaserede løsninger i form af produktion af hjemmesider, webshops, CM-systemer mm.

Indklagede er selvstændig It-konsulent, som servicerer virksomheder med opsætning af software og hardware, hvilket ikke er samme branche som Orango ApS. Indklagede anvender domænenavnet veileborg.dk som led i egen virksomhed, ikke orango.dk.

Domænet orango.dk anvendes ikke aktivt i forretningsmæssigt øjemed af indklagede. Der figurerer blot links på domænets adresse, til kendte søgemaskiner. Indklagede kunne bruge et hvilket som helst andet domænenavn til de links, da hverken links eller indklagede har relationer til domænenavnet.

Orango ApS har via mail rettet henvendelse til indklagede, med tilbud om overtagelse. Indklagede var først interesseret i en pris, senere ønskede indklagede ikke at sælge domænet, givetvis fordi 500 kr. ikke var højt nok.

Orango ApS har søgt om varemærkeregistrering af både logo med teksten Orango, samt navnet Orango. Godkendt registrering er opnået. Indklagede har ikke søgt.

Domænet har erhvervsmæssig relevans for Orango ApS, da Orango ApS er en webbaseret virksomhed hvis navn indgår i domænet. Ydermere servicerer Orango ApS kun kunder i Danmark, hvor orango.dk er et kernedomæne for Orango ApS. I øjeblikket har Orango ApS måttet lancere sin egen hjemmeside via domænenavnet orango.nu. Orango ApS kan ikke eksistere som virksomhed uden egen hjemmeside, da Orango ApS lever af at producere hjemmesider.

Indklagede har slet ikke de relationer til domænet som Orango ApS har. Orango ApS har 7 ansatte, og virksomheden er i normal drift.”

Klageren har som bilag 1 og 2 fremlagt breve fra Patent- og Varemærkestyrelsen vedrørende klagerens registrering af ordmærket ”Orango” og af følgende figurmærke:



Sekretariatet har ved opslag i Patent- og Varemærkestyrelsens register konstateret, at begge varemærker er registreret i 2009 for en række varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16, 35 og 42, jf. VR 2009 01288 og VR 2009 01289.

Som bilag 5 er fremlagt en udskrift af hjemmesiden www.albertslundoptik.dk, som bl.a. indeholder teksten ”Hjemmeside af ORANGO”. Som bilag 6 er fremlagt en kopi af den første og sidste side af en ”Samarbejdsaftale – Navne & Numre® Erhverv” mellem klageren og ”NN Markedsdata A/S”, der er underskrevet af parterne ultimo april 2009.

Som bilag 7 og 8 er fremlagt en udskrift af en e-mailkorrespondance mellem parterne. Det fremgår heraf, at klageren i en e-mail af 9. marts 2009 bl.a. skrev følgende til indklagede:

”Emne: orango.dk

Hej Peter,

Jeg skriver til dig fordi du står som ejer af dette domæne...

Er det muligt at kunne købe dette domæne af dig?”

Indklagede besvarede denne e-mail den 10. marts 2009 og anførte følgende:

”Hej Jesper,

Domainet er kun til salg hvis du kommer med et rigtig godt tilbud.

Med venlig hilsen

..."

Klageren besvarede denne e-mail samme dag, og anførte følgende:

"Jeg ved ikke hvad et 'rigtig godt tilbud' skal indebære?"

Det plejer ikke at være køberen som der fastsætter prisen...

Hvis du tror jeg har tænkt mig at give flere tusind kroner for dette domæne, så er dette desværre ikke tilfældet.

Jeg vil give 500 kr. så har du tjent op mod 10 gange så meget som du har givet for det."

Denne e-mail besvarede indklagede samme dag, og anførte bl.a. følgende:

"Så er svaret tak, men nej tak."

Klageren skrev derpå endnu en e-mail til indklagede med teksten "Hvad er din pris da?", som blev besvaret samme dag af indklagede med teksten "Ikke til salg".

Indklagede har bl.a. anført følgende i sit svarskrift:

"Jeg registrerede domainer d. 18.1.2000 da det siden 1999 har været mit synonym på nettet i spil, chat osv. Domainet bruges kun privat.

Jeg undersøgte på det tidspunkt om der var nogle firmaer der havde samme navn og det var der ikke.

Jeg har brugt domainet til mail siden 2000 (orango@orango.dk), der har været hjemmeside siden 2002. Jeg har statistik data siden (21 marts 2003) Se bilag.

Hjemmesiden drives non profit og bruges kun af mine venner og bekendte og deres bekendte.

Jeg har ikke noget ønske om [...] hverken at tjene penge på domainet eller sælge det hverken til orango.nu eller til andre.

Jeg blev kontaktet per telefon af en af de andre medejere Kasper af firmaet orango.nu, som undskyldte den mail som Jesper Stilling Müller havde fremsendt. Jeg fremførte at jeg ikke havde lyst til at sælge som jeg også havde svaret per mail.

Han anførte at domainet var meget vigtigt for dem. Jeg svarede at så måtte de komme med et godt tilbud, han sagde tak og ville vende tilbage i løbet af nogle dage, siden har jeg ikke hørt fra dem.

...

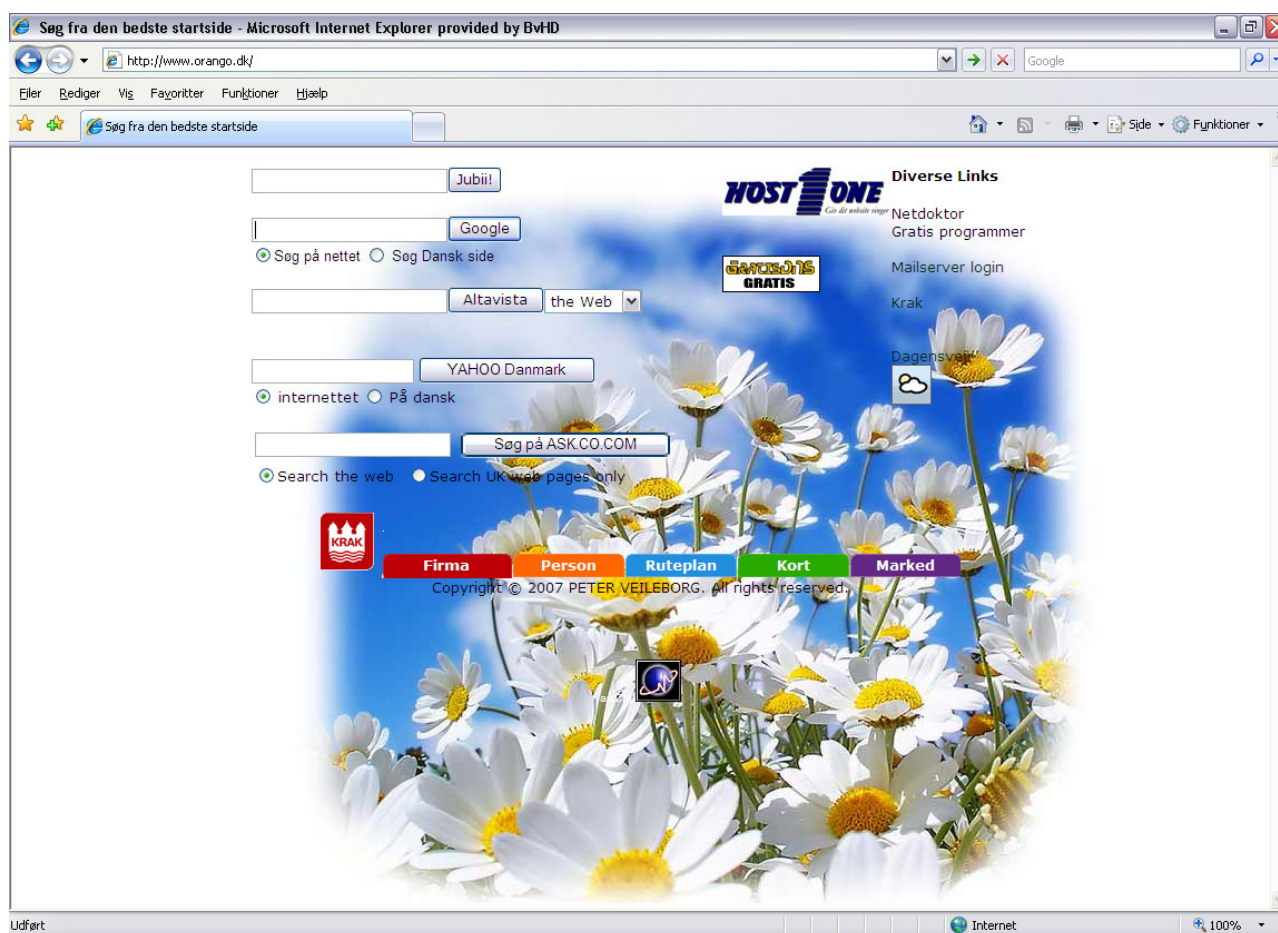
Jeg mener ikke det er rimeligt at jeg skal afgive et domaine som jeg har ejet i over 9 år. Hvis jeg havde købt det med salg for øje havde jeg nok solgt det for længe siden. Det har på intet tidspunkt været meningen at genere hverken firmaer eller enkeltpersoner."

Som bilag A har indklagede fremlagt en udskrift, der ifølge det oplyste er en statistik for domænenavnet "orango.dk". Statistikken vedrører perioden 1. december 2003 til 13. maj 2009, og det fremgår bl.a. heraf, at der i denne periode har været 31.540 "Page Views" og 811 "Unique Visitors".

I sin replik har klageren bl.a. anført følgende:

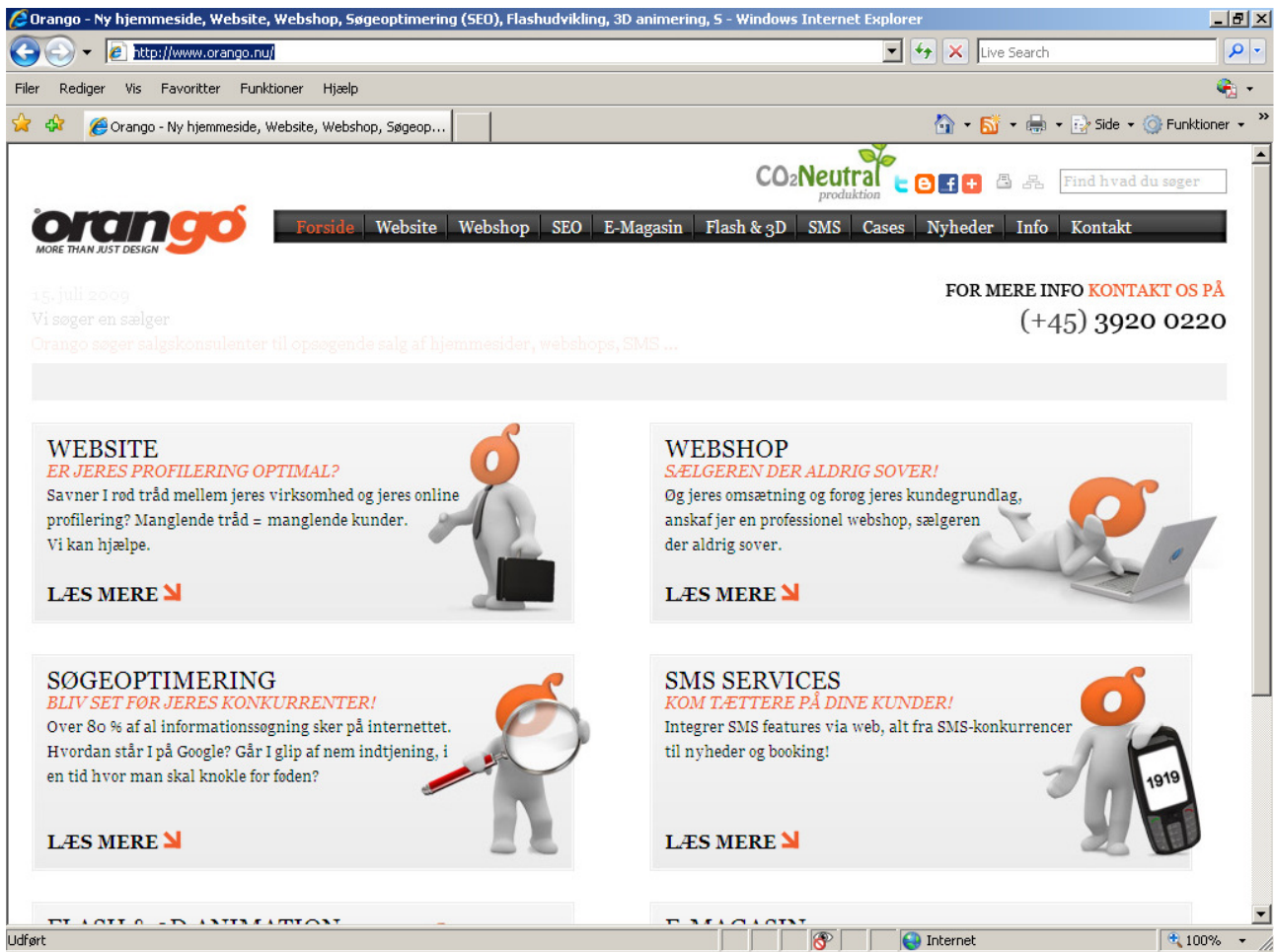
"Hvad angår telefonopkald mellem indklagede og Orango medarbejderen Kasper Filstrup Petersen, er påstand mod påstand, og faktum kan ikke fastslås af hverken klager eller indklagede. Men Orango ApS er af den klare holdning, at indklagede søger at vinde sympati ved at opdigte, at Kasper Filstrup Petersen skulle have undskyldt Jesper S: M. Hansens e-mail. Der er intet i mailkorrespondance som kunne genere indklagede, da indklagede tydeligt prøvede at tjene penge mere end at værne om et 'privat domæne'. Ydermere lader indklagede det være op til Orango ApS at komme med et tilbud, sandsynligvis for at tjene penge på domænet, specielt når 500 kr. ikke er tilstrækkeligt."

Ved opslag på www.orango.dk den 11. maj 2009 har sekretariatet taget følgende kopi:



Ved fornyet opslag den 30. oktober 2009 fremstod hjemmesiden uændret, bortset fra et ændret baggrundsbillede.

Ved opslag på klagerens hjemmeside www.orango.nu den 30. oktober 2009 har sekretariatet taget følgende kopi:

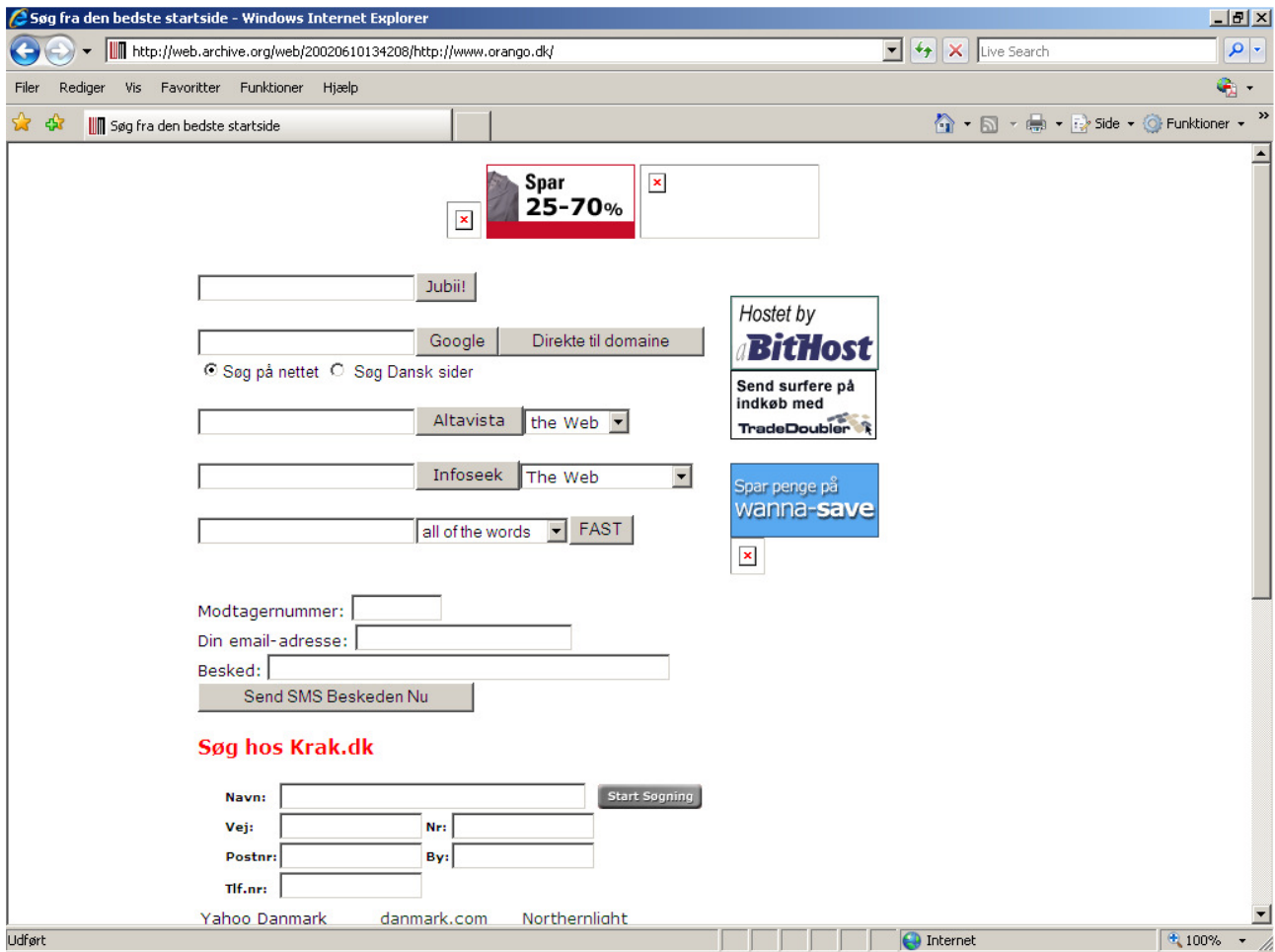


Sekretariatet har konstateret, at domænenavnet "veileborg.dk" er registreret af indklagede den 26. februar 1999. Ved opslag på www.veileborg.dk den 30. oktober 2009 har sekretariatet taget følgende kopi:



Ved en søgning i Google på ”orango” den 30. oktober 2009 blev antallet af søgeresultater oplyst til at være 1.570, når søgningen blev afgrænset til sider på dansk. Blandt de første 50 søgeresultater vedrørte 24 søgeresultater omtale af klageren, mens to vedrørte omtale af domænenavnet ”orango.dk”. De resterende 24 søgeresultater vedrørte brug af betegnelsen ”orango” i andre sammenhænge, herunder navnlig i sammenstilling med andre ord (bl.a. ”Orango Tango”).

I Internet Archive Wayback Machine (www.archive.org) er der arkiveret en række hjemmesider på adressen www.orango.dk i perioden 2. april 2001 til 6. februar 2005. Sekretariatet har taget følgende kopi af den hjemmeside, der er arkiveret den 10. juni 2002:



Ved opslag på en række af de øvrige arkiverede hjemmesider har sekretariatet konstateret, at disse har et lignende indhold.

Sekretariatet har på det foreliggende grundlag ikke fundet anledning til at indlede forligprocedure.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at klageren benytter betegnelsen ”Orango” som selskabsnavn og varemærke,
- at klageren alene henvender sig til kunder på det danske marked,
- at klageren derfor har en væsentlig interesse i at kunne gøre brug af domænenavnet ”orango.dk”,
- at der ikke tidligere var nogen hjemmeside på domænenavnet ”orango.dk”,
- at den hjemmeside, som indklagede efter klagerens henvendelse har etableret under domænenavnet ”orango.dk”, ikke har nogen særlig tilknytning hertil, og derfor kan flyttes til et hvilket som helst andet domænenavn,
- at indklagede har tilkendegivet at ville sælge domænenavnet ”orango.dk” til klageren, hvis prisen var tilstrækkelig høj,
- at indklagede selv har erkendt dette i sit svarskrift, hvor han skriver: ”jeg svarede at så måtte de komme med et rigtigt godt tilbud”, og
- at domænenavnet ”orango.dk” derfor bør overføres til klageren.

Indklagede har gjort gældende,

- at betegnelsen "Orango" har været indklagedes synonym på internettet i spil, chat m.v., hvilket er baggrunden for indklagedes registrering heraf i 1999,
- at indklagede siden 2000 har benyttet domænenavnet til e-mail og siden 2002 til en hjemmeside,
- at hjemmesiden alene benyttes til privat brug,
- at indklagede ikke har noget ønske om at tjene penge på domænenavnet og ikke vil sælge det til hverken klageren eller andre,
- at indklagede på intet tidspunkt har haft til hensigt at genere hverken firmaer eller enkeltpersoner, og
- at det ikke er rimeligt, hvis indklagede skal afgive et domænenavn, som indklagede har haft registreret i over 9 år.

Nævnets bemærkninger:

Da indklagede har oplyst, at domænenavnet "orango.dk" ikke har kommerciel betydning for ham, er nævnet tiltrådt af to medlemmer med henholdsvis erhvervsmæssig og forbrugermæssig sagkundskab, jf. bestemmelserne i § 1, stk. 2 og 3, i nævnets forretningsorden af 1. september 2009.

Som sagen er oplyst, giver den især anledning til at overveje, om der kan gives klageren medhold i klagen i medfør af § 12, stk. 1, i lov nr. 598 af 24. juni 2005 om internetdomæner, der særligt tildeles Danmark (domæneloven). Denne bestemmelse, der fastslår, at registranter ikke må registrere og anvende internetdomænenavne i strid med god domænenavnskik, finder også anvendelse på domænenavne, der er registreret før lovens ikrafttræden, jf. domænelovens § 27, stk. 2.

Det er i forarbejderne til domænelovens § 12, stk. 1, forudsat, at der i den praktiske udmøntning af kravet om god skik vil kunne indgå en række modstående almene hensyn, som må afbalanceres over for hinanden, hvilket efter omstændighederne vil kunne resultere i, at en registrant, som er uden reel interesse i et domænenavn, vil kunne blive pålagt at afstå domænenavnet til en anden, som har en sådan tilknytning til de værdier, som domænenavnet signalerer, at vedkommende har mulighed for at udnytte domænenavnets reelle værdi.

Det fremgår af sagens oplysninger, at klageren benytter betegnelsen "Orango" som selskabsnavn og varemærke, og at denne betegnelse på internettet i dag i et ikke ubetydeligt omfang forbindes med netop klageren. Klageren har derfor en væsentlig og legitim interesse i at kunne gøre brug af domænenavnet "orango.dk".

Klagerens kommercielle interesser skal imidlertid afvejes i forhold til de øvrige interesser, som registreringen og anvendelsen af domænenavnet involverer, herunder indklagedes interesser.

Indklagede har oplyst, at domænenavnet "orango.dk" blev registreret, fordi indklagede gør brug af navnet "Orango" i spil m.v. på internettet, og at indklagede nu gennem en årrække har gjort brug af domænenavnet "orango.dk" til private e-mails og til en hjemmeside.

Den hjemmeside, der i dag findes ved opslag på domænenavnet "orango.dk", har ingen naturlig tilknytning til domænenavnet "orango.dk". Indklagede findes ikke herudover at have godtgjort nogen væsentlig interesse i at kunne råde over netop domænenavnet "orango.dk". Klagenævnet

lægger således bevismæssigt til grund, at indklagedes interesser i det omtvistede domænenavn kan varetages mindst lige så godt gennem registrering og brug af et andet domænenavn.

På denne baggrund er det klagenævnets opfattelse, at det har en langt større interesse og værdi for klageren end for indklagede at kunne gøre brug af domænenavnet ”orango.dk”, og at indklagede, for hvem dette har været kendeligt, som følge heraf har optrådt i strid med god domænenavnsskik ved at nægte at afstå dette domænenavn til klageren på rimelige vilkår.

Da indklagedes adfærd dermed er i strid med domænelovens § 12, stk. 1, træffer nævnet herefter følgende

A F G Ø R E L S E

Indklagede, Peter Veileborg, skal anerkende, at den foreliggende registrering af domænenavnet ”orango.dk” er i strid med gældende dansk ret, og at registreringen af dette domænenavn overføres til klageren, Orango ApS. Overførelsen skal gennemføres 4 uger efter nedenstående dato.

Klagegebyret tilbagebetales til klageren.

Dato: 13. november 2009

Lene Pagter Kristensen
(Formand)

Knud Wallberg

Jens Schovsbo

Jane Eis Larsen

Jeppe Juul

Indklagede indbragte den 10. december 2009 klagenævnets afgørelse for Retten i Næstved, der afsagde dom i sagen den 8. februar 2010, hvoraf bl.a. fremgår følgende:

”Retten begrundelse og afgørelse

Da sagsøgte har taget bekræftende til genmæle, afsiges der dom efter sagsøgerens påstand og med sagsomkostninger som nedenfor anført.

Retten ophæver sagens omkostninger.

Retten har herved lagt vægt på, at sagsøgte ved Klagenævnet for Domænenavne havde fået medhold i, at registreringen af domænenavnet skulle overføres til ham. Det er rigtigheden af denne

afgørelse, som sagsøger ønsker prøvet ved retten. Sagsøgte har af ressourcemæssige årsager ikke ønsket at indtræde i sagen.

[...]

Thi kendes for ret:

Sagsøgte, Orango ApS, tilpligtes at anerkende, at sagsøger, Peter Veileborg, er berettiget til at opretholde registrering og brug af internetdomænenavnet Orango.dk.

Ingen part svarer omkostninger til den anden part.”